

Semantix

Successful Strategies for Workflow Automation and System Integration

Translating Europe Forum 2019 – November 8th

Emma Skagerberg
Semantix



Contents

Introduction

Workflows in the organization

System selection strategy

Translation workflow

Workflow automation strategy

Takeaways

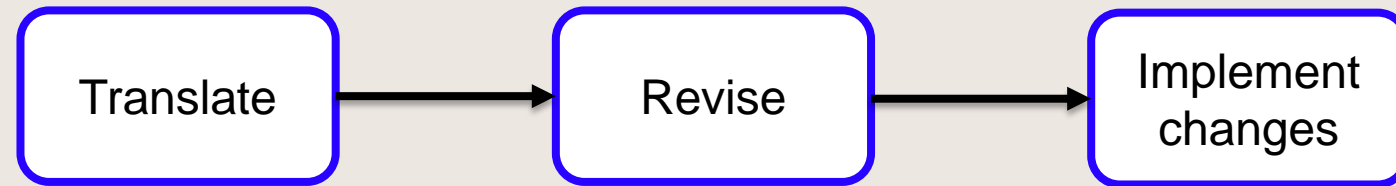
Introduction

Emma Skagerberg
Manager Technology Solutions

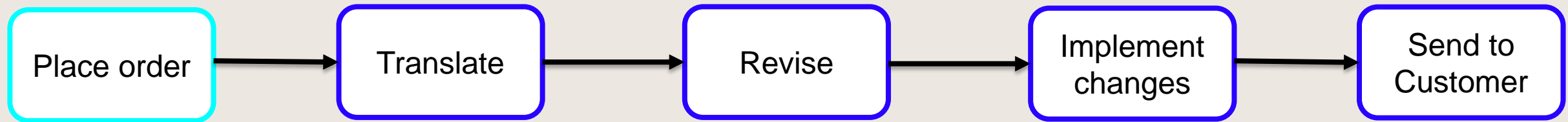
Semantix
Sweden



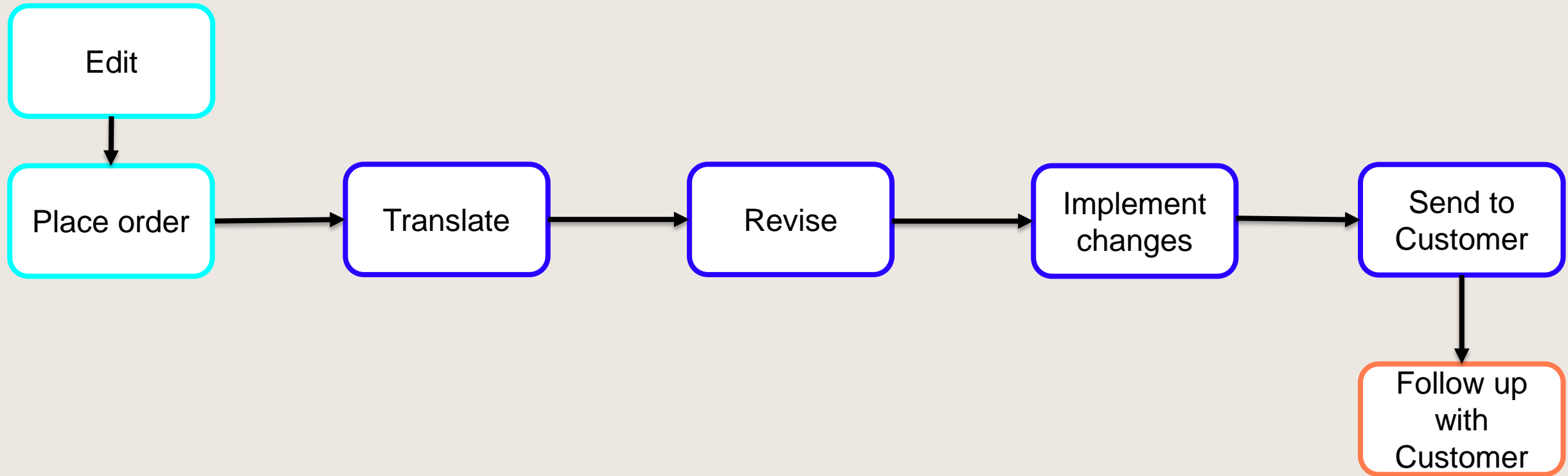
What is a workflow?



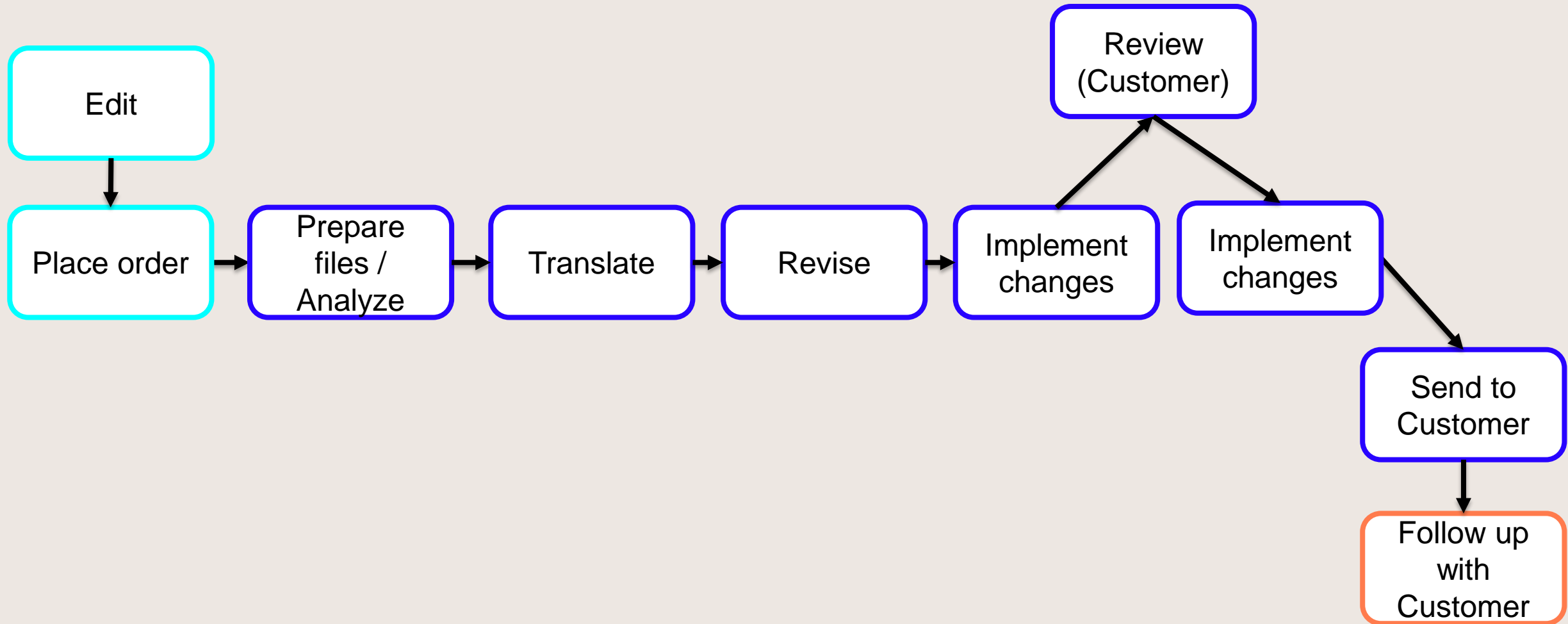
What is a workflow?



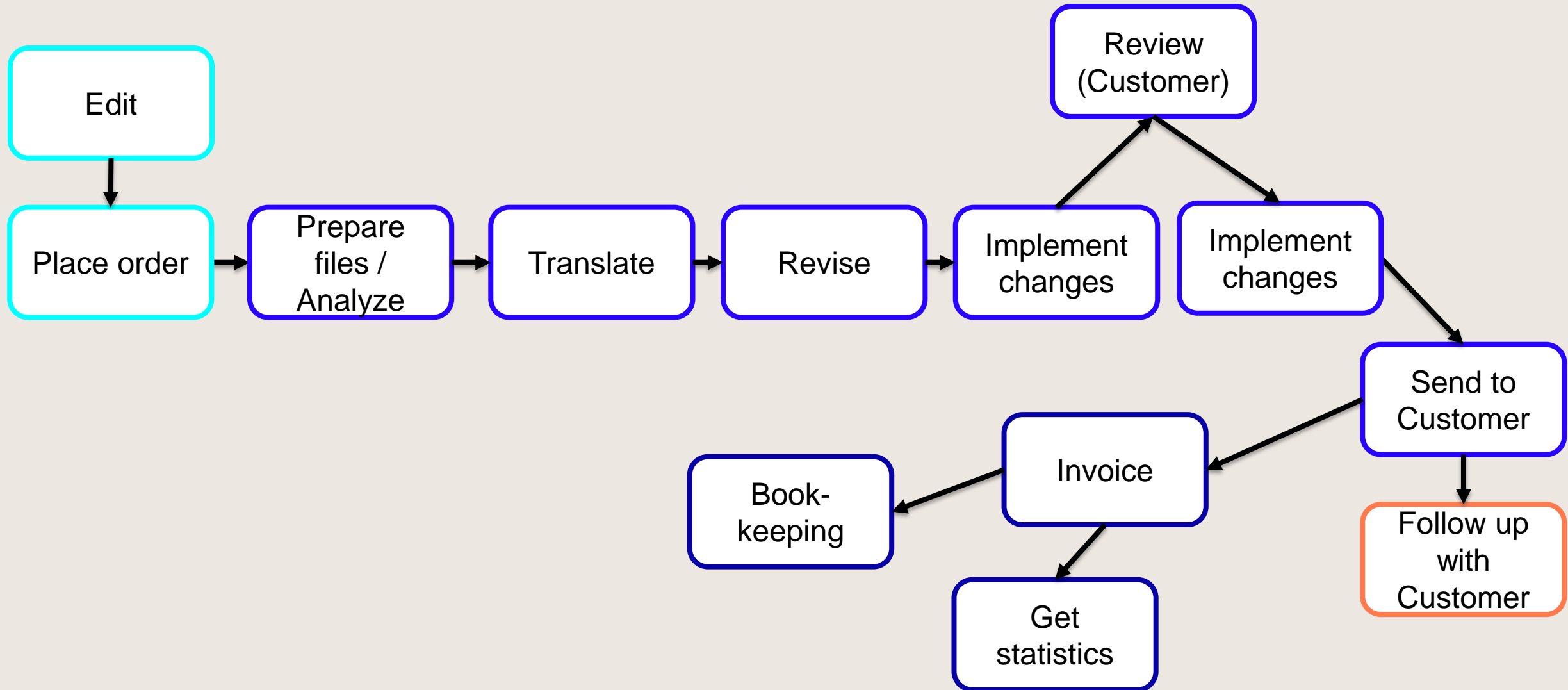
What is a workflow?



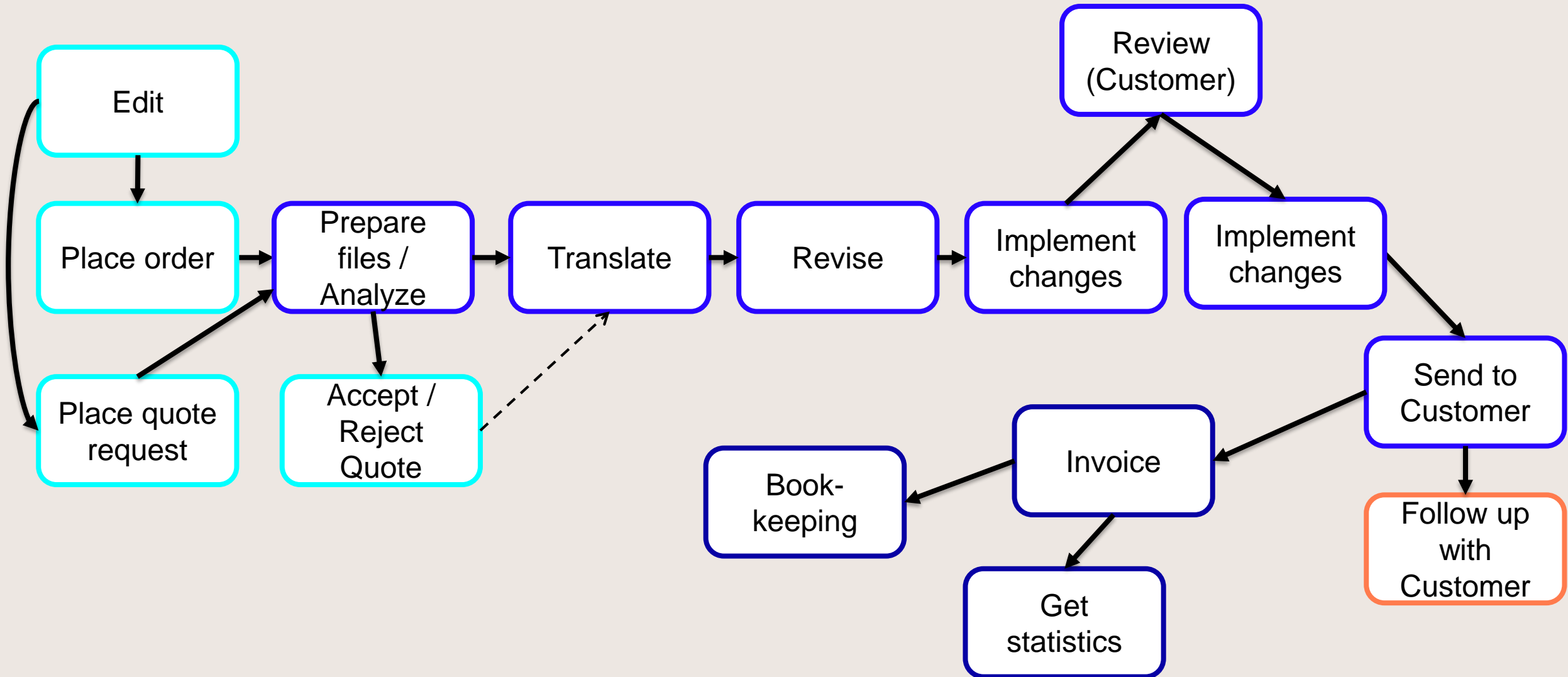
What is a workflow?



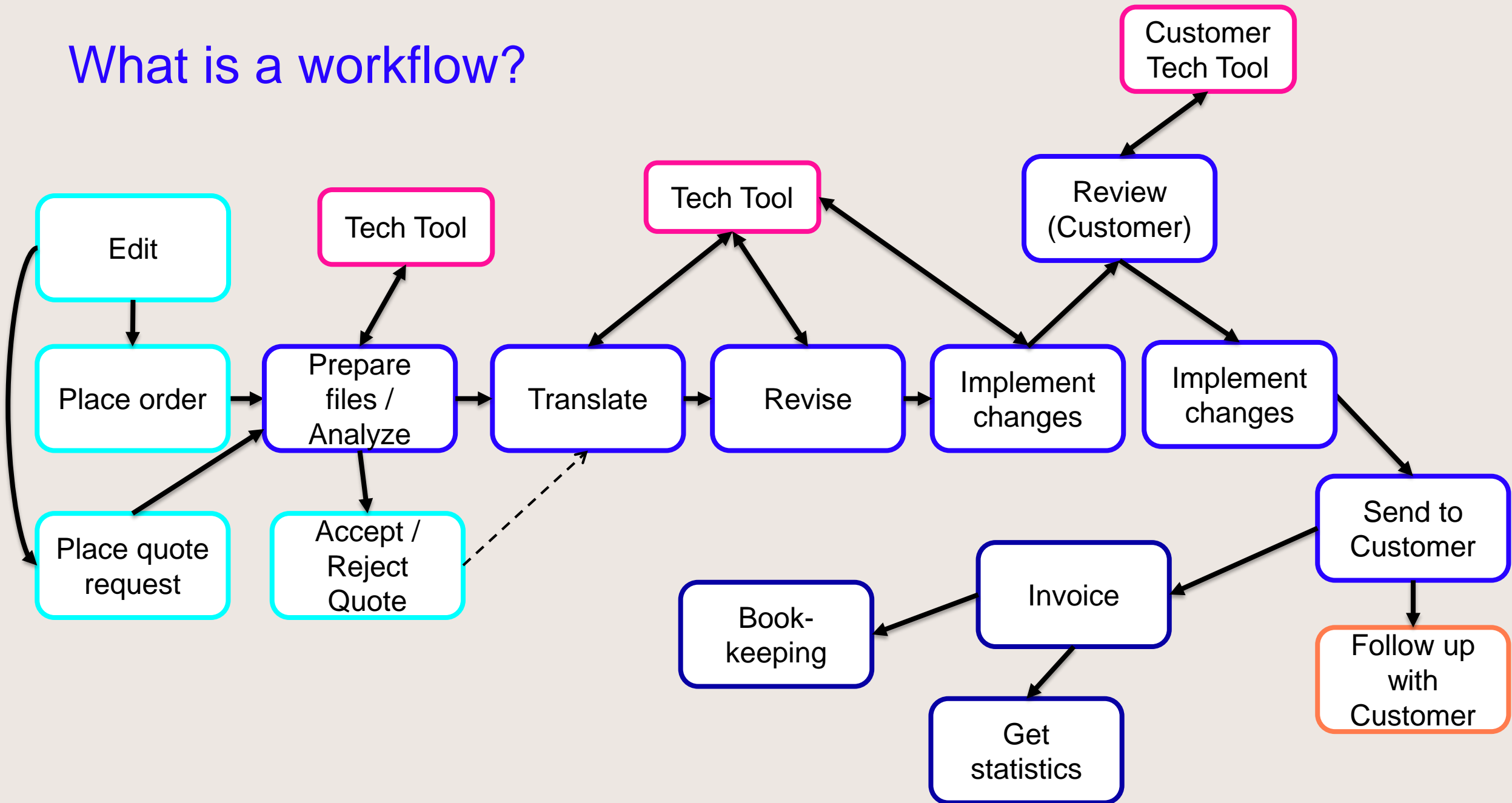
What is a workflow?



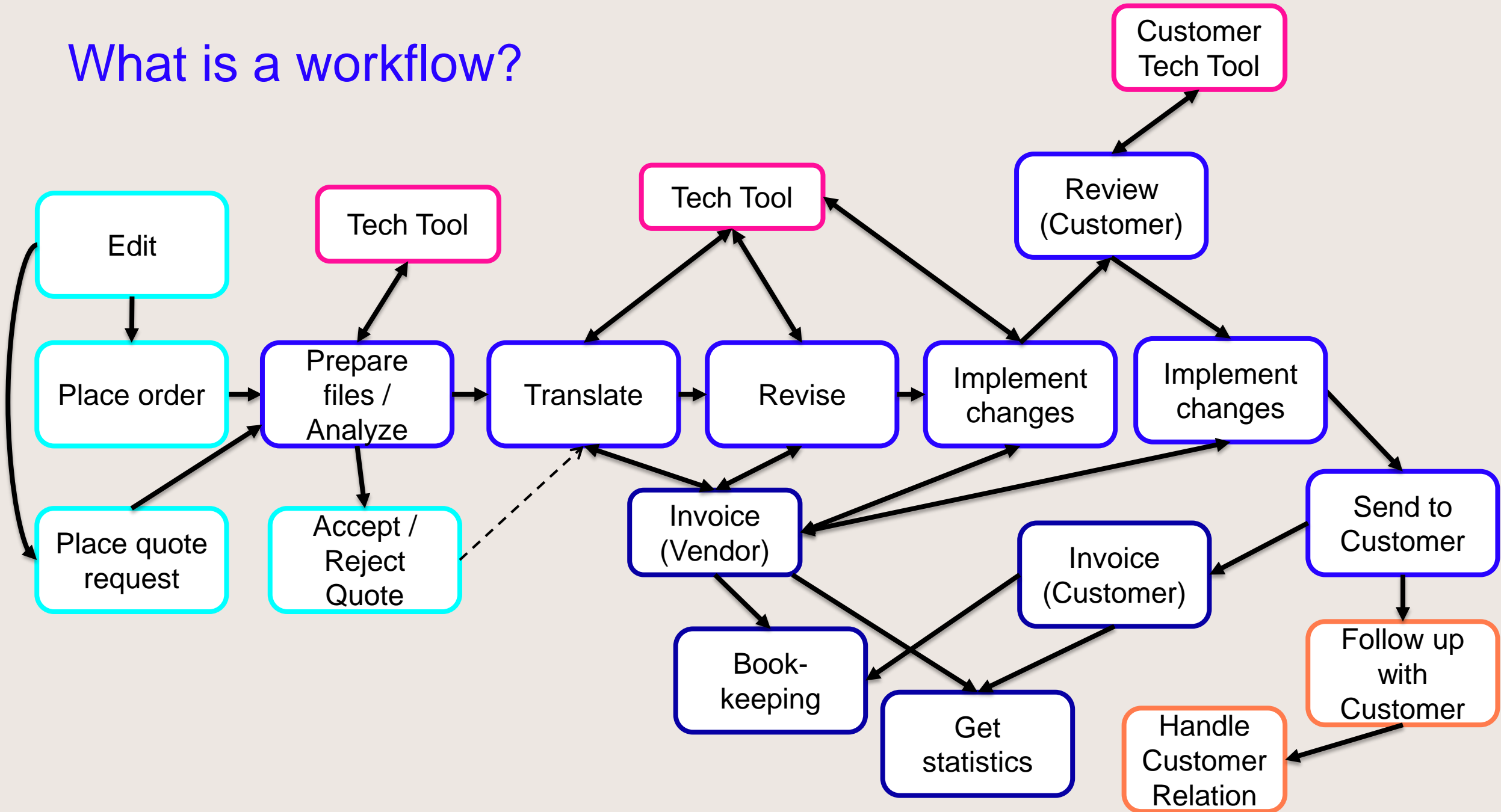
What is a workflow?



What is a workflow?



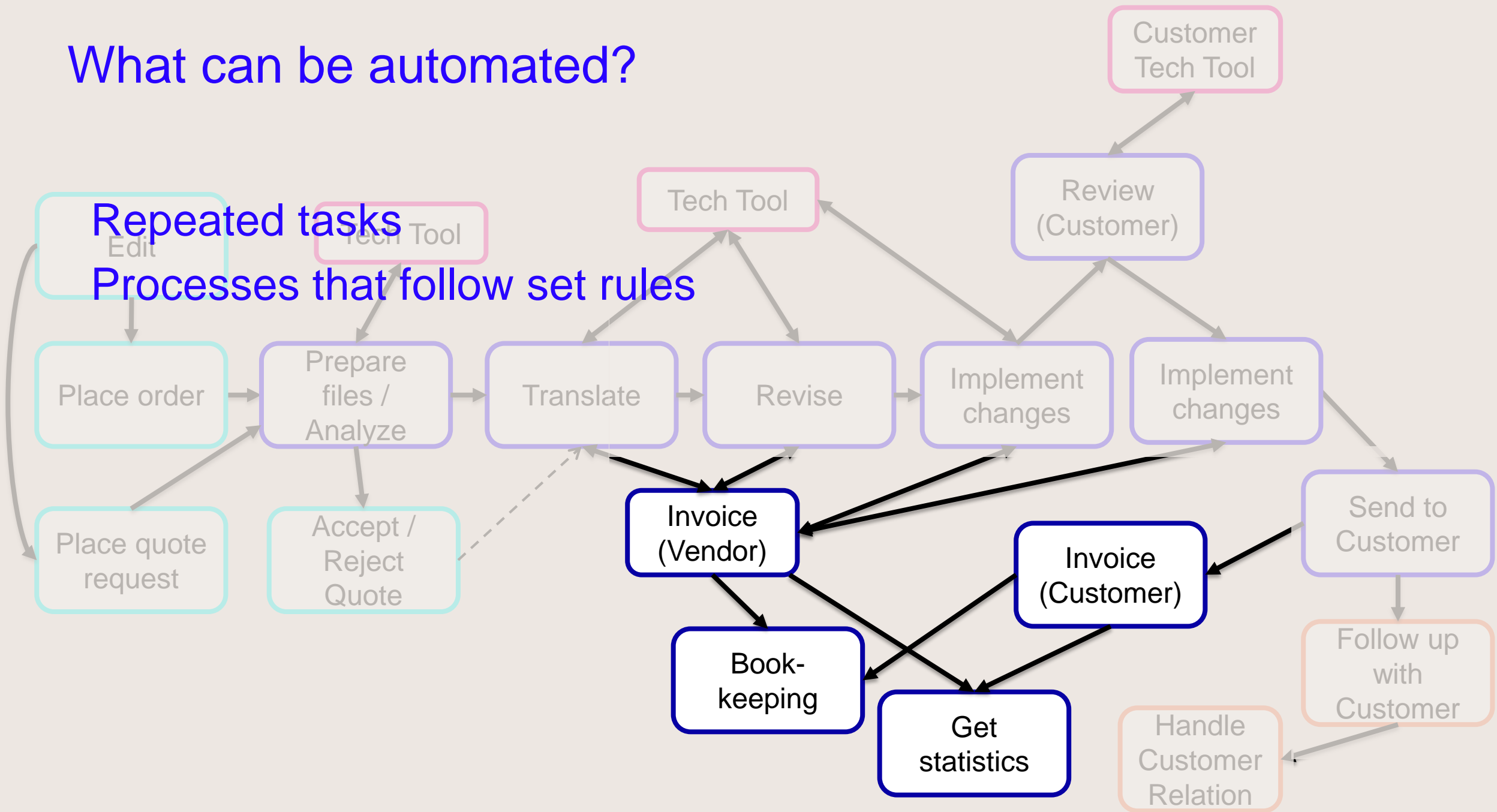
What is a workflow?



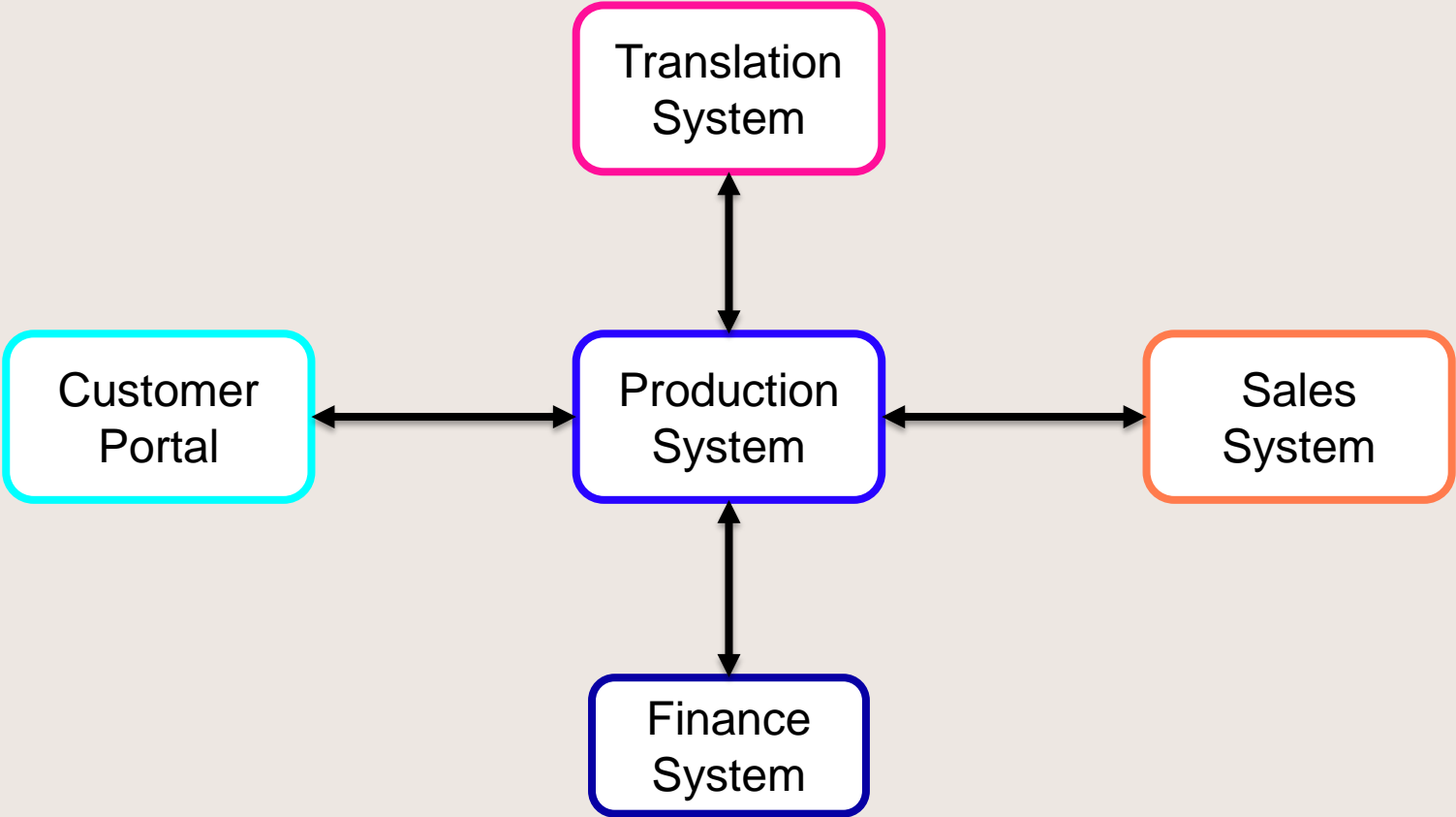
What can be automated?

Repeated tasks

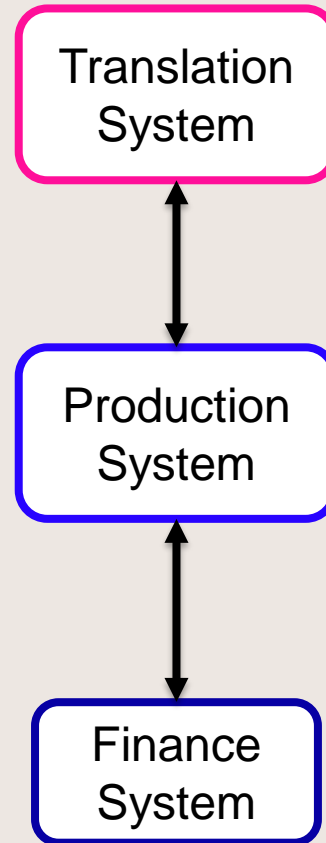
Processes that follow set rules



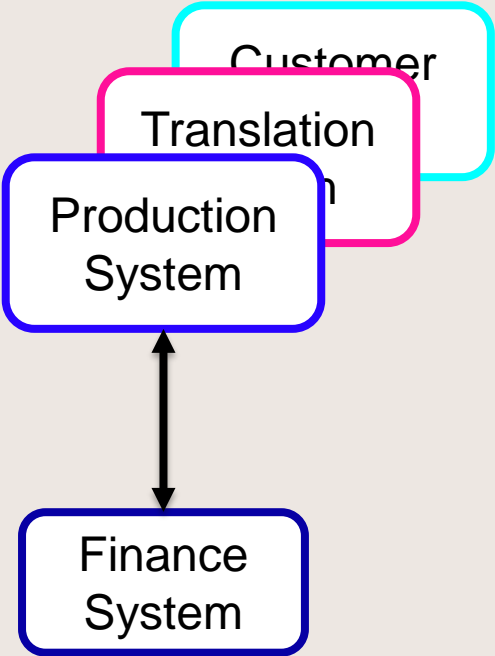
Integrations



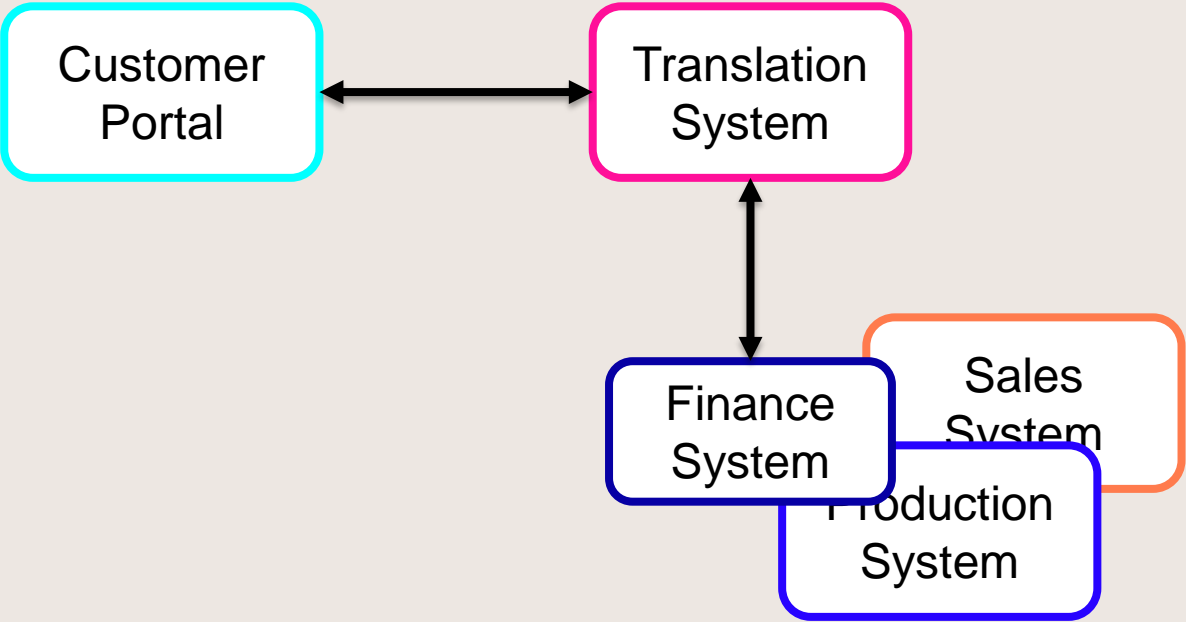
Integrations



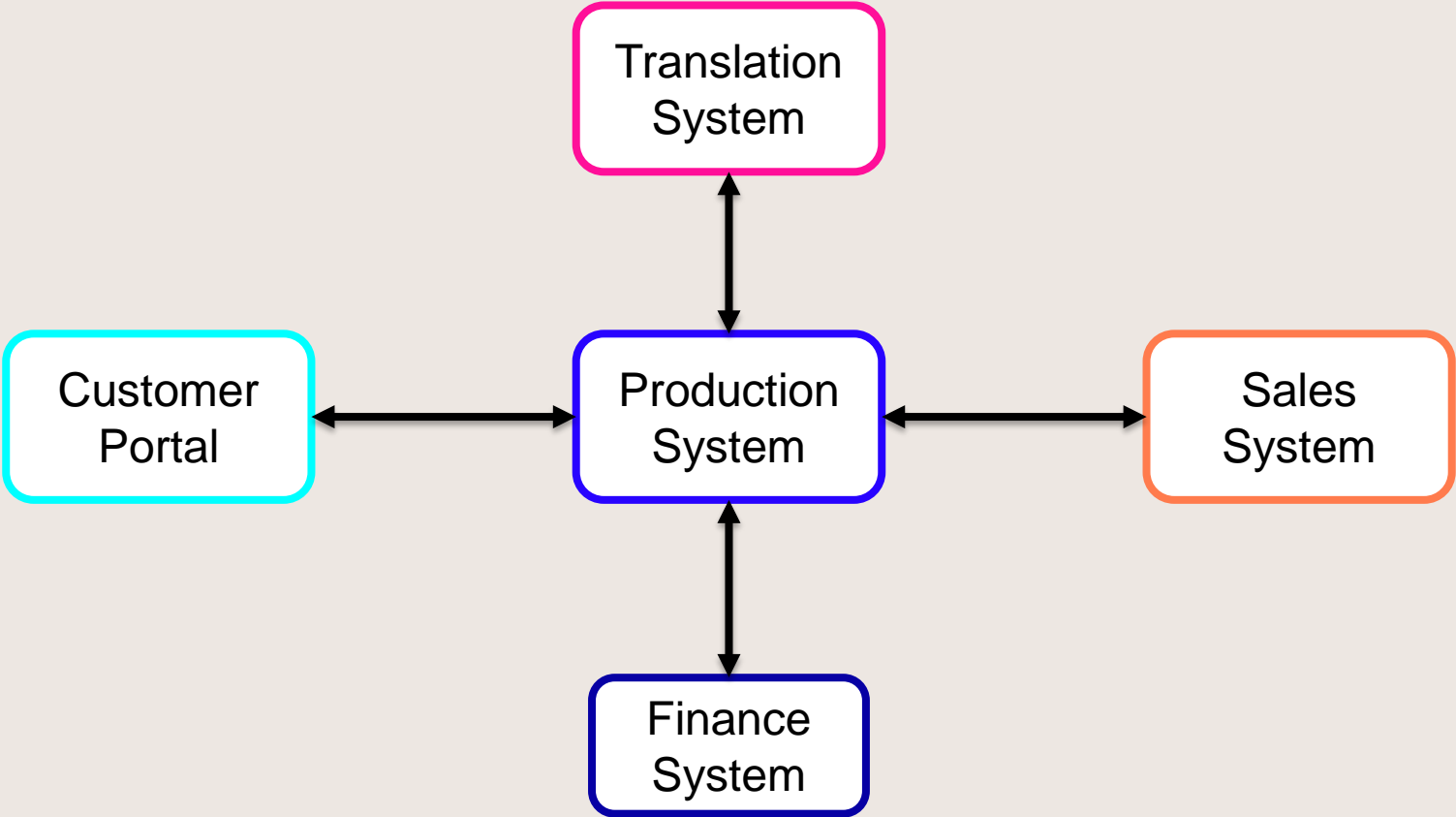
Integrations



Integrations



Integrations



Find the best production system

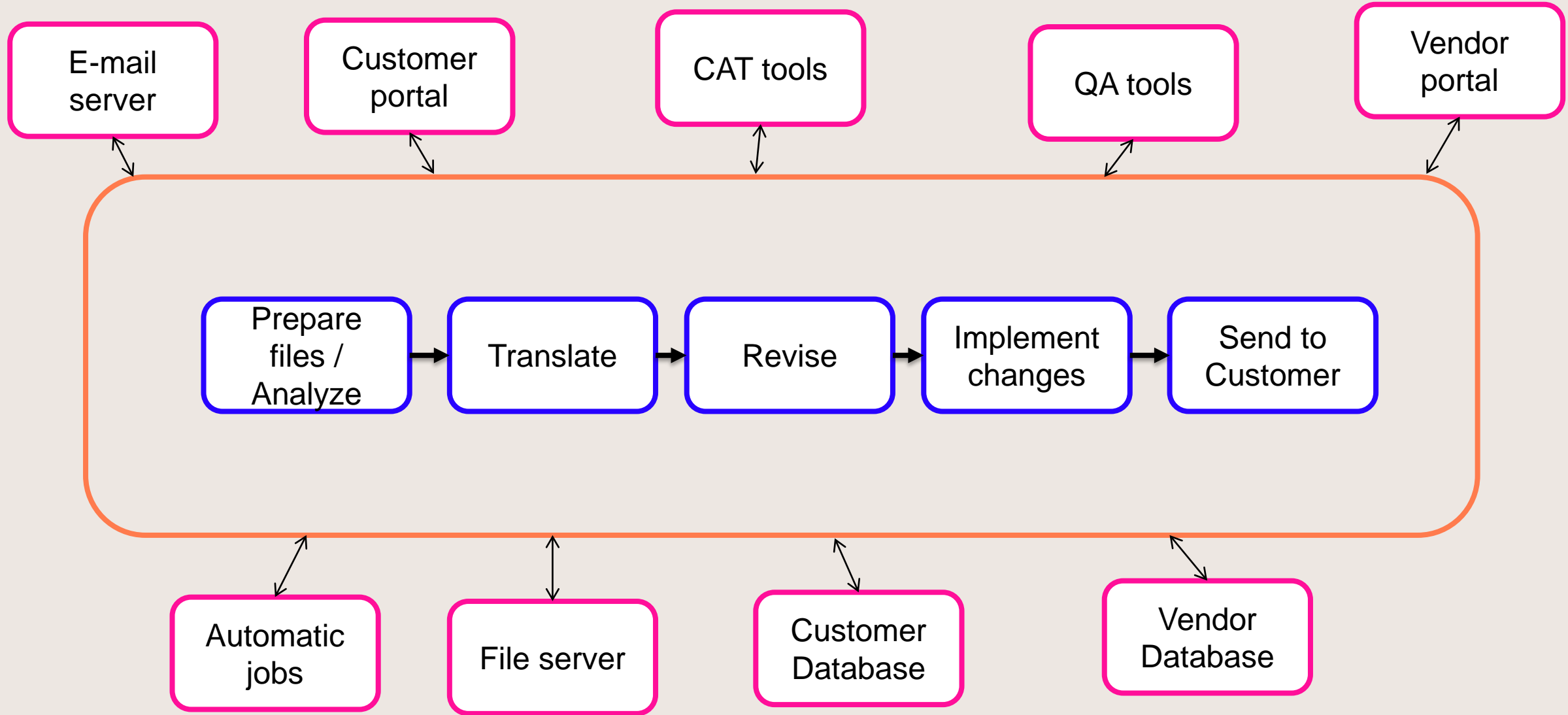
Copy the Finance team!

Find and define your repeated tasks

- Which repeated tasks do we have?
- Which do we spend most time on?

Create your own set of rules and processes

- What do we do with our orders?
- Which steps are included?
- Which tools to we use?
- Which processes need automation?



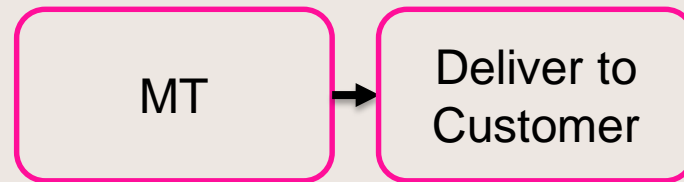
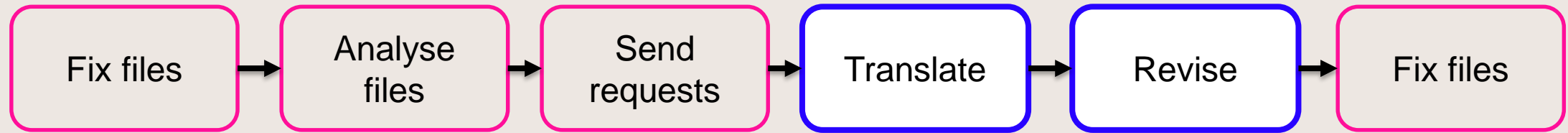
Specify your services

Car model X

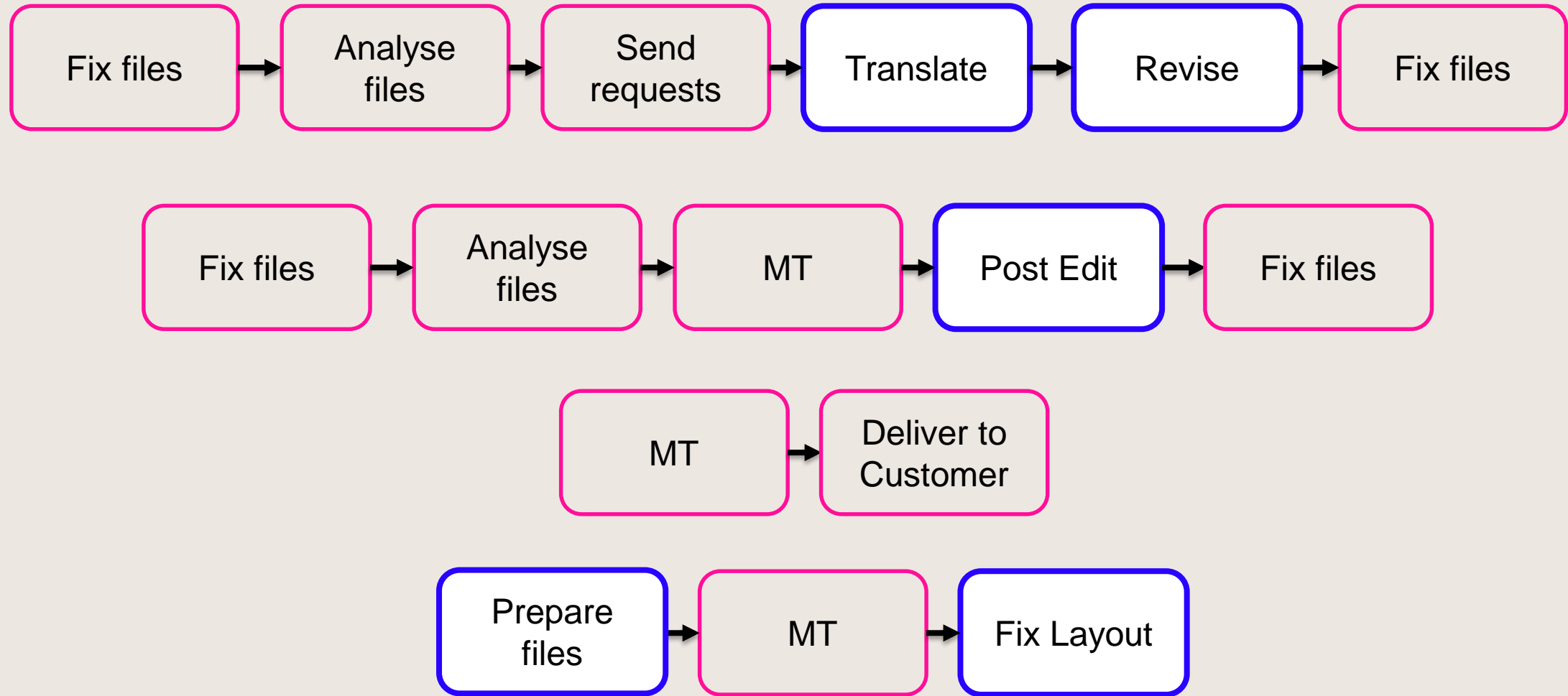
- External Color (selection of 20)
- Internal Color (selection of 5)
- Manual / Automatic
- Engine size (small, medium or large)
- Seats (leather, fabric)
- ...

Language Service X (= Translation)

- Language (selection of 100)
- Subject area (selection of 20)
- No MT / MT
- Delivery time (quick, quicker, express)
- Quality (1 linguist, 2 linguists)
- ...



The Language Service Factory



Takeaways

Workflows and integrated systems

- Include all parts of your organization when selecting system
- Use integrations if you can not find all you need in one system
- Exchange as little data as possible between systems

Translation workflows

- Find your repeated tasks, rules and processes
- Specify your services as car models
- Hire more tech people

An aerial photograph of a sprawling city, likely Hong Kong, taken during a dramatic sunset. The sun is a bright, glowing orb in the upper right, casting long, golden rays across a sky filled with textured, orange-hued clouds. The city below is a dense forest of skyscrapers and residential buildings, their forms softened by a light atmospheric haze. A wide river, possibly the Victoria Harbour, winds through the lower right portion of the frame, reflecting the warm light from the sky. Several bridges are visible, including a prominent one in the foreground that spans the river. The overall mood is peaceful and majestic, capturing a beautiful end-of-day scene.

Thank you!

Semantix

Semantix
Linnégatan 89E
115 23 Stockholm
Sweden